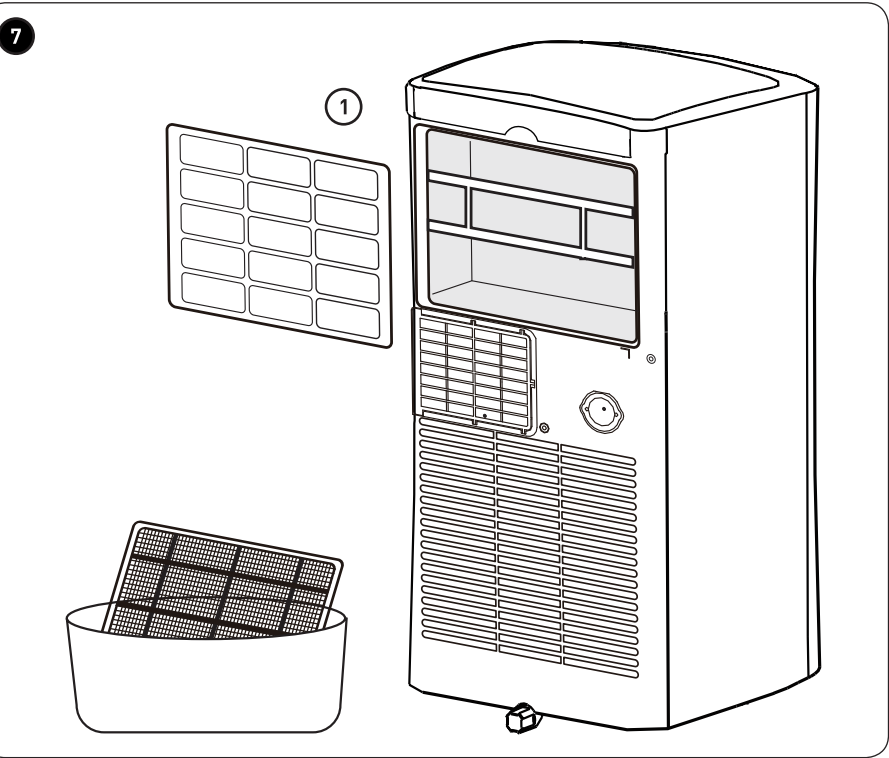
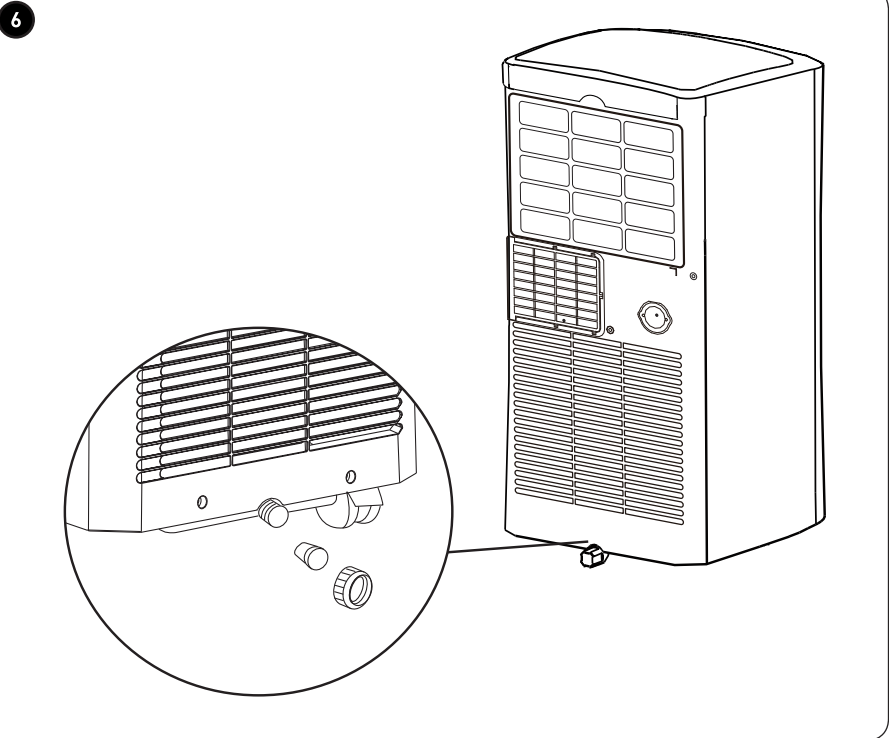


138 x 210 mm

140 x 210 mm

140 x 210 mm

138 x 210 mm



CONDITION DE GARANTIE
Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.
*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN
Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.
*op vertoon van kassabon.

GARANTIEBEDINGUNGEN
Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum* eine Garantie von 2 Jahren für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

CONDICIONES DE GARANTÍA
El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.
*previa presentación del comprobante de compra.

Climatiseur mobile électronique
Mobiele airconditioner
Mobiles Klimagerät
Climatizador móvil

953087 EX-AC7

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	16
GEBRAUCHSANLEITUNG	30
INSTRUCCIONES DE USO	44

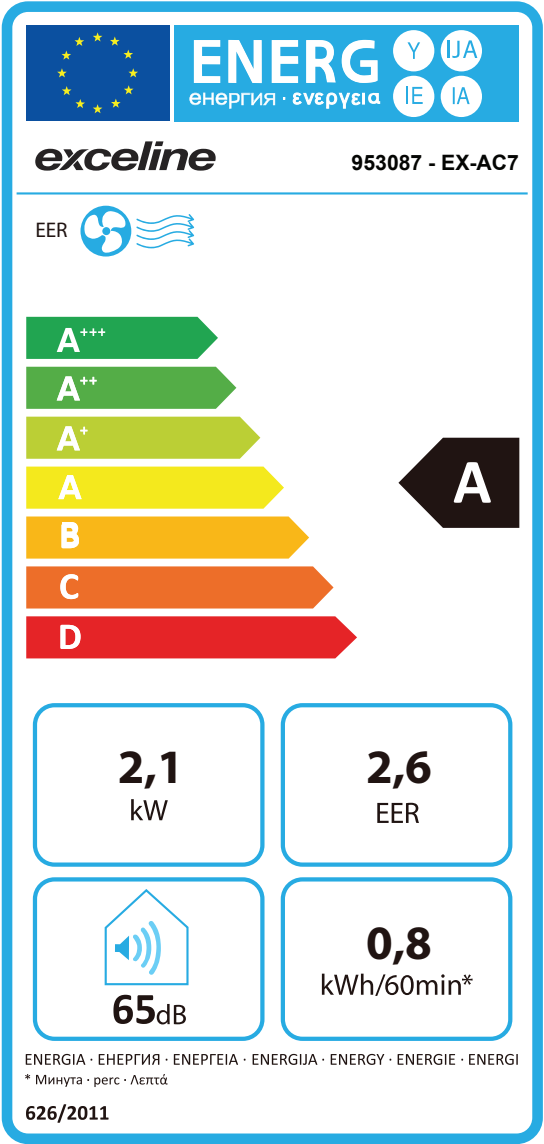
ELECTRO DEPOT
1 route de Vendeville
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE



Made in PRC

exceline

12/2016

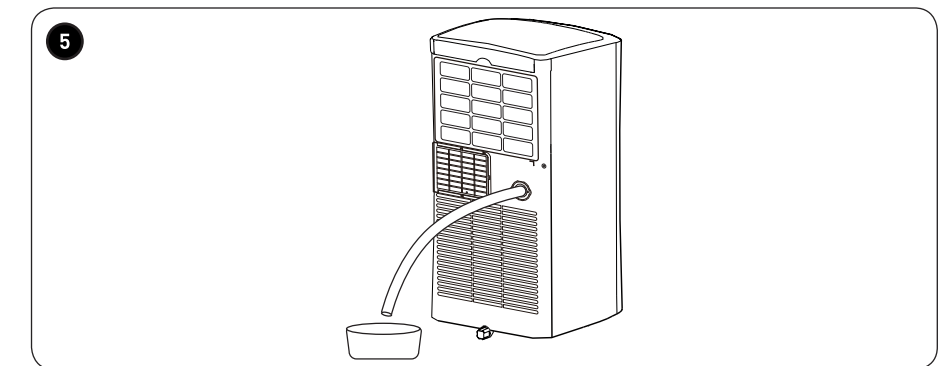
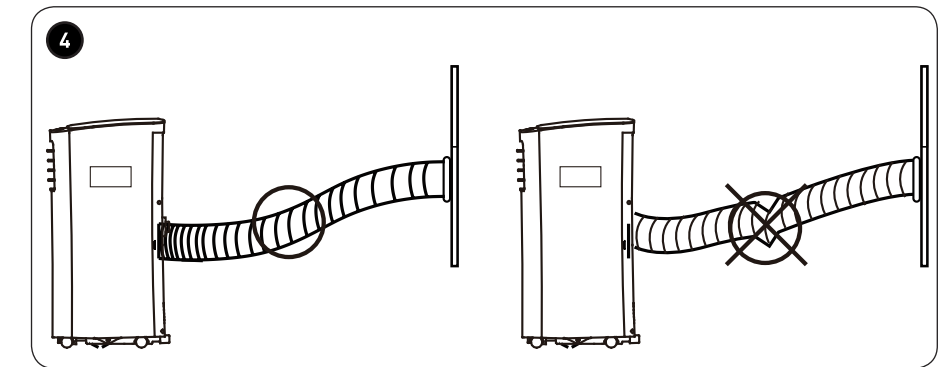
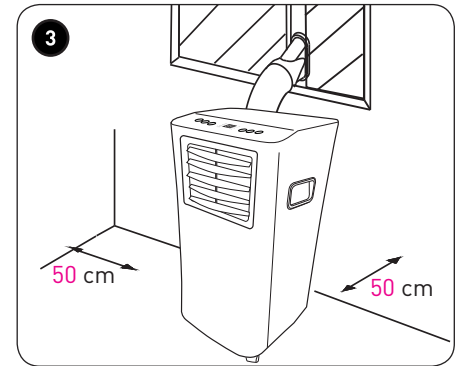
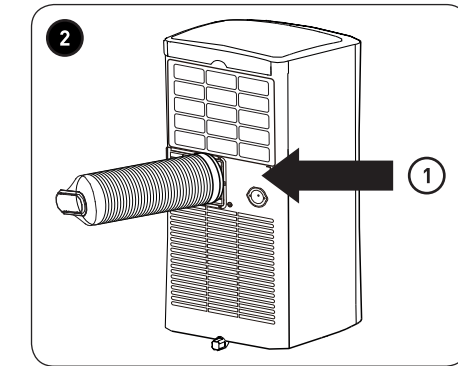
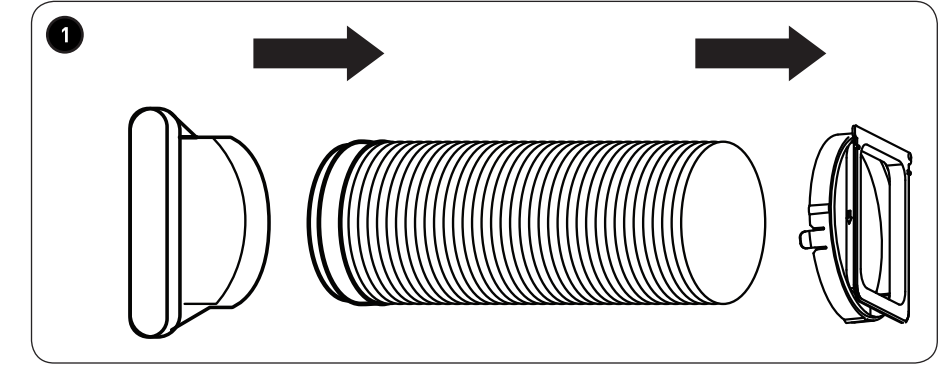
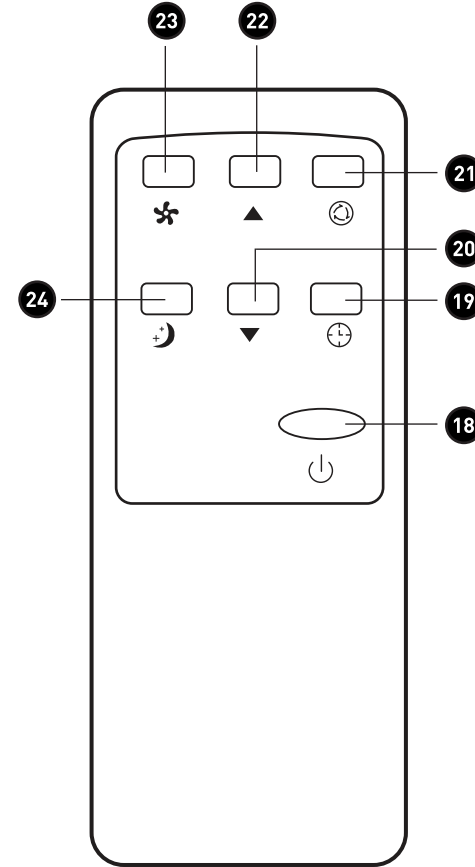
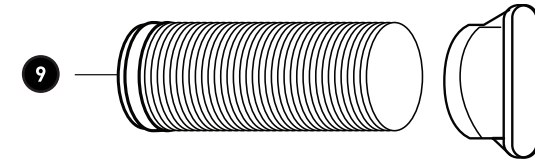
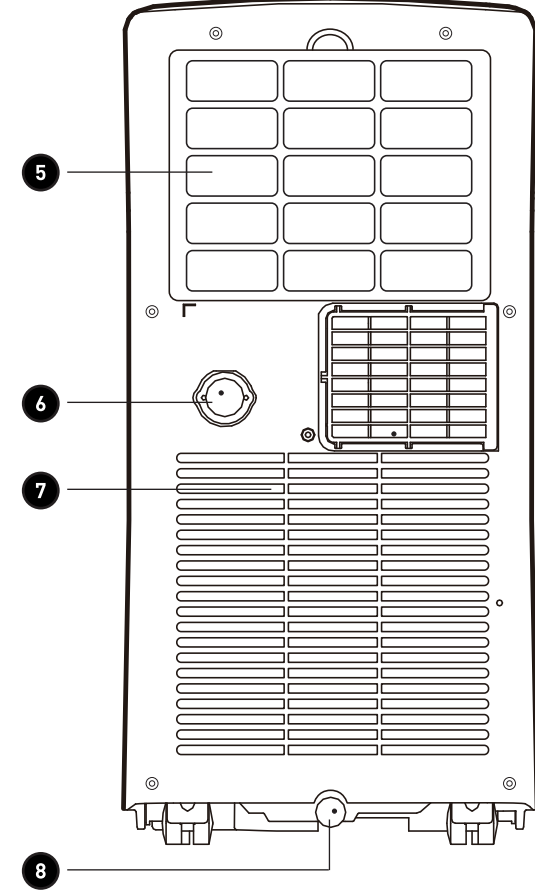
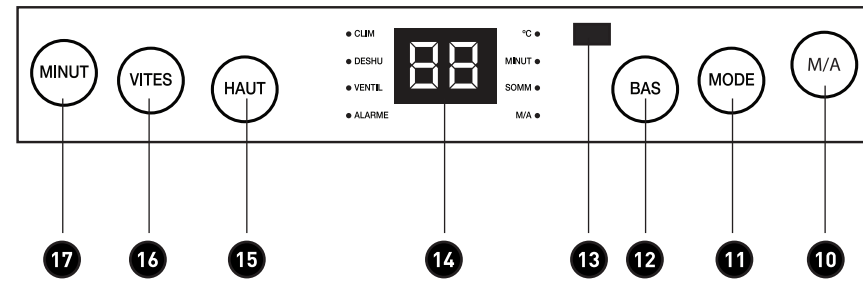
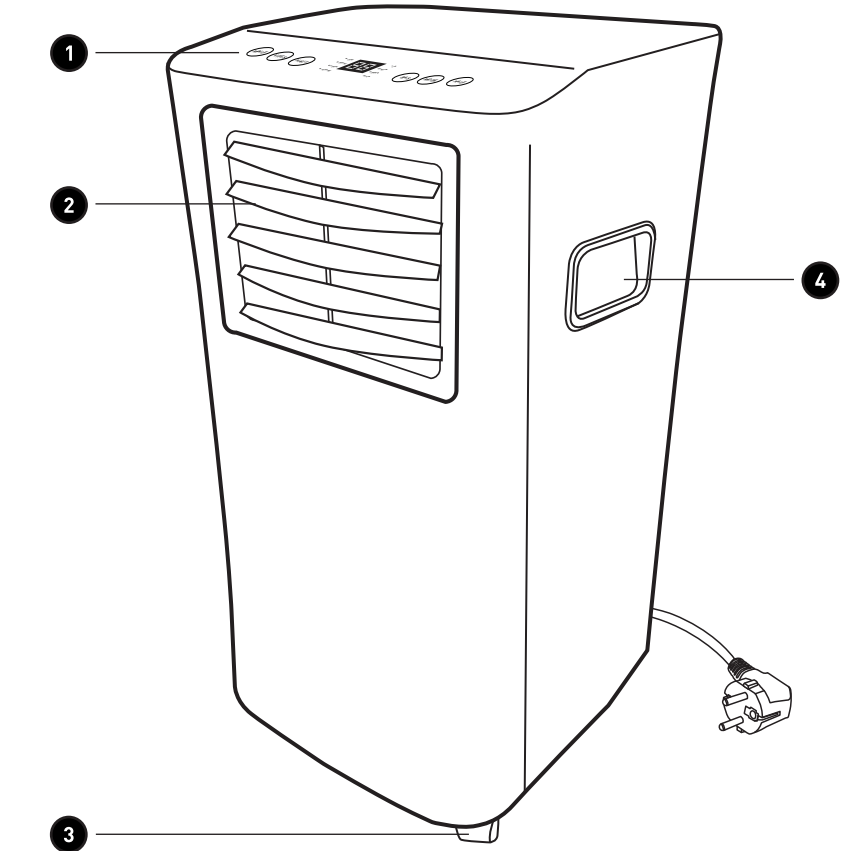


138 x 210 mm

140 x 210 mm

140 x 210 mm

138 x 210 mm



Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit EXCELINE.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque EXCELINE vous assurent
une utilisation simple, une performance fiable et une
qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr



Les notices sont aussi disponibles sur le site <http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>

A

Avant d'utiliser l'appareil

4 Consignes de sécurité

B

Aperçu de l'appareil

7 Composants
8 Caractéristiques
10 Aperçu de l'appareil

C

Utilisation de l'appareil

10 Conseils d'installation
10 Utilisation

D

Nettoyage et entretien

13 Nettoyage et entretien
14 Dépannage
15 Rangement

E

Mise au rebut

15 Mise au rebut de votre ancien appareil

Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

Consignes générales

- **AVERTISSEMENT !** Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- La fiche de prise de courant du câble d'alimentation doit être enlevée du socle avant de nettoyer l'appareil ou d'entreprendre les opérations d'entretien.
- Utiliser l'appareil dans une pièce de dimension correspondant à sa capacité de refroidissement / ventilation.
- Ne pas utiliser le climatiseur près d'appareils à gaz, cheminées ou liquides inflammables.
- Ne pas incliner votre ap-

pareil de plus de 35° en le déplaçant.

- Manipuler l'appareil avec précaution.
- Tenir votre climatiseur éloigné d'environ 1 mètre de tout autre appareil d'électroménager pour éviter le risque de perturbations électromagnétique.
- Afin d'éviter une surchauffe de l'appareil, nous vous conseillons de l'éloigner d'environ 50 cm d'un mur.
- Ne pas exposer l'appareil à toutes sources de chaleur directes ou indirectes.
- Ne pas utiliser cet appareil dans des endroits humides, et ne pas mettre en contact avec l'eau.
- Ne pas utiliser dans une pièce comble.
- Ne pas soumettre l'appareil à des chocs ou à des vibrations.
- Contrôler la tension du réseau. Le climatiseur est prévu uniquement pour une prise de courant avec mise à la terre ayant une tension de raccordement de 230 Volts (50 Hz).
- L'appareil doit toujours

être branché sur une prise de terre. Si l'approvisionnement en courant n'est pas connecté à la terre, vous ne devez absolument pas brancher l'appareil.

- La fiche doit toujours être facilement accessible lorsque l'appareil est branché.
- Avant la connexion de l'appareil, contrôler si :
 - la tension de raccordement est bien la même que celle de la plaque signalétique,
 - la prise et l'approvisionnement en courant sont adaptés à l'appareil,
 - la fiche du câble est adaptée à la prise de courant
- Retirer toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Un disjoncteur magnétique thermique ou un fusible de sécurité de 16 ampères doit être installé en amont de l'interrupteur principal de votre appareil.
- Le produit doit être installé en respectant les règles nationales de raccordement électrique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés

d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ce produit est conforme aux exigences imposées par les directives 2014/35/UE (abrogeant la directive 73/23/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE) et 2014/30/UE (abrogeant la directive 89/336/CEE).
- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et intérieur.

- **(CE) N 517/2014 : R410A** est un gaz à effet de serre fluoré relevant du protocole de Kyoto. Son potentiel de réchauffement planétaire (PRP) est **2088**.
- Le réfrigérant utilisé dans cet appareil est un gaz à effet de serre fluoré, qui peut être nocif à l'environnement et peut être responsable du réchauffement global s'il fuit dans l'atmosphère.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - des fermes ;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - des environnements du type chambres d'hôtes.
- En ce qui concerne l'installation correcte de l'appareil, veuillez vous référer au paragraphe correspondant à la page **10**.
- Pour les instructions de

nettoyage et d'entretien, veuillez vous référer au paragraphe nettoyage et entretien à la page **13**.

- Les instructions d'emploi doivent être fournies et conserver avec l'appareil afin que celui-ci puisse être utilisé sans danger.
- **ATTENTION** : ne jamais laisser fonctionner cet appareil en présence ou à la portée d'enfants sans surveillance.
- **ATTENTION !** Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique.
- Avant la mise en service de votre climatiseur, celui-ci doit avoir été maintenu en position verticale durant **2** heures au minimum.

Composants

- | | |
|---|---|
| 1 Panneau de commande | 13 Récepteur signaux de la télécommande |
| 2 Sortie d'air froid | 14 Affichage température ou vitesse ou minuteur |
| 3 Roulette | 15 Commande haut (augmenter la température ou minuteur) |
| 4 Poignée | 16 Commande vitesse (ventilation) |
| 5 Filtre à air | 17 Commande minuteur |
| 6 Sortie drainage continue d'eau | 18  Bouton Marche / Arrêt |
| 7 Sortie d'air chaud | 19  Bouton Minuteur |
| 8 Purge d'eau | 20  Bouton Bas pour baisser la température ou minuteur |
| 9 Tuyau d'évacuation | 21  Bouton Mode pour sélectionner climatisation, déshumidification, ventilation |
| 10 Commande marche/arrêt | 22  Bouton Haut pour augmenter la température ou minuteur |
| 11 Commande mode (fonction) | 23  Bouton Vitesse pour sélectionner la vitesse lente ou rapide |
| 12 Commande bas (baisser la température ou minuteur) | 24  Bouton sommeil pour sélectionner la fonction sommeil |

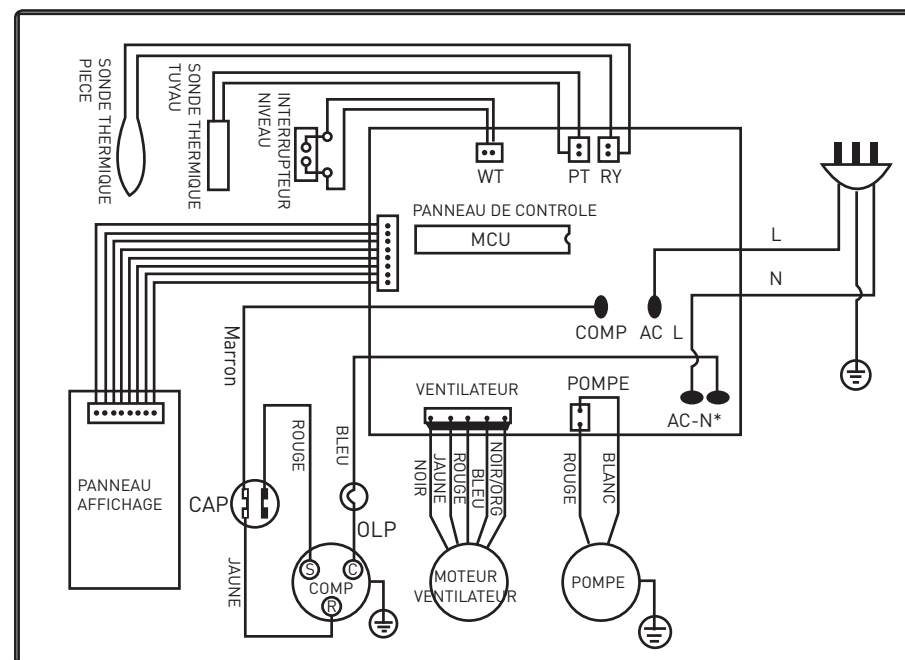
Caractéristiques

Modèle :	953087
Puissance frigorifique :	2050 W (7000 BTU)
Tension :	220-240 V~
Fréquence :	50 Hz
Puissance absorbée :	760 W
Gaz réfrigérant :	R410A / 300 g
Pression de refoulement :	3,2 MPa
Pression d'aspiration :	0,8 MPa
Type de fusible utilisé :	T3.15A, AC250V

953087 EX-AC7			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Puissance frigorifique nominale	P_{rated} frigorifique	2,1	kW
Puissance calorifique nominale	P_{rated} calorifique	--	kW
Puissance frigorifique absorbée nominale	P_{EER}	0,8	kW
Puissance calorifique absorbée nominale	P_{COP}	--	kW
Coefficient d'efficacité énergétique nominal	EER	2,6	—
Coefficient de performance nominal	COP_d	--	—
Consommation d'électricité en «arrêt par thermostat»	P TO	171,5	W
Consommation d'électricité en mode «veille»	P SB	1,0	W
Consommation d'électricité des appareils simple conduit basé sur les résultats des tests standards. La consommation d'énergie réelle dépend de la manière et l'endroit dont l'appareil est utilisé.	Q	0,8	kWh/60 min.
Niveau de puissance acoustique	L_{WA}	65	dB(A)
Potentiel de réchauffement planétaire	PRP	2088	kg éq. CO ₂
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE		

- (CE) N 517/2014 : R410A est un gaz à effet de serre fluorescent relevant du protocole de KYOTO.
- Son potentiel de réchauffement planétaire (PRP) est 2088.
- Cet appareil contient des gaz à effet de serre fluorés.
- Nom chimique du gaz : R410A.
- Les gaz à effet de serre fluorés sont contenus dans un équipement hermétiquement scellé.

- La fuite de réfrigérant contribue au changement climatique. Un réfrigérant dont le potentiel de réchauffement planétaire (Global Warming Potential, GWP) est plus faible contribue moins au réchauffement planétaire qu'un réfrigérant dont le GWP est plus élevé, en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un fluide réfrigérant dont le GWP équivaut à 2 088. En d'autres termes, en cas de fuite de 1 kg de ce fluide réfrigérant dans l'atmosphère, l'incidence sur le réchauffement planétaire serait 2 088 fois plus élevée que 1 kg de CO₂, sur une période de 100 ans. Ne jamais essayer d'intervenir sur le circuit réfrigérant ou de démonter le produit par vous-même. Toujours demander le concours d'un technicien qualifié.
- Un appareil de commutation électrique a un taux de fuite testé, indiqué dans les spécifications techniques du fabricant, inférieur à 0,1 % par an.
- Le poids du CO₂ équivalent des gaz à effet de serre fluorés pour lequel chaque appareil est conçu : 626,4 kg CO₂ équivalent.



Aperçu de l'appareil

- Déballez l'appareil. Retirez toutes les étiquettes du produit. Veuillez vérifier son exhaustivité et s'il est en bon état. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

Conseils d'installation

- Votre climatiseur mobile peut être installé et déplacé facilement à l'endroit souhaité.
- Raccorder le flexible d'échappement au dos de l'unité.

- 1 Insérer l'extrémité du flexible d'échappement dans le connecteur réducteur, pour cela, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Insérer l'autre extrémité du flexible d'échappement dans le connecteur.

- 2 Raccorder le connecteur à la sortie située au dos de l'appareil, en faisant glisser le connecteur du flexible dans la fente à l'arrière de l'appareil.

① Glisser

- 3 Déployer le flexible à la longueur souhaitée puis passer l'autre bout du flexible par la fenêtre pour permettre la sortie d'air à l'extérieur.



Important

- Le tuyau flexible peut être étiré et mesurer de 30 à 185 cm selon les besoins.
- Cette longueur a été fixée en fonction des spécifications du climatiseur. Ne pas utiliser de rallonge ni d'autre tuyau que celui fourni, car cela pourrait affecter le bon fonctionnement de l'appareil.

④

L'air doit pouvoir circuler librement, toute obstruction pouvant provoquer la surchauffe du climatiseur. S'assurer que le tuyau ne s'entortille pas et ne fasse pas de coude.

Utilisation



ATTENTION : avant la mise en service de votre climatiseur, celui-ci doit avoir été maintenu en position verticale durant 2 heures au minimum.

Commande MARCHÉ / ARRÊT

Cette commande permet de mettre l'appareil en marche ou de le mettre en veille.

- En mode *VEILLE*, l'affichage indique la température ambiante.
- En mode de fonctionnement, l'affichage indique la température cible.

Commande de MODE

Sélection de l'un des 3 modes :

- Climatisation
- Déshumidification
- Ventilation

- **Sélectionner le mode désiré :** *CLIMATISATION*, *DÉSHUMIDIFICATION* ou *VENTILATION*. Le voyant correspondant s'allume.

Mode CLIMATISATION

- L'air est refroidi et l'air chaud est évacué vers l'extérieur par le tube d'échappement. Ajuster la vitesse de ventilation en fonction de la température de l'air la plus confortable.



Remarque : en mode *CLIMATISATION*, le tuyau d'évacuation d'air doit ventiler l'air chaud à l'extérieur.

- La fonction de refroidissement s'éteint lorsque la température ambiante est inférieure à la température programmée. La ventilation continue toutefois de fonctionner au niveau réglé. La fonction de refroidissement se remet en marche dès que la température ambiante dépasse la température programmée.
- La température programmée peut être de 16 °C et 31 °C.

Mode DÉSHUMIDIFICATION

- 5 Lorsque le mode *DÉSHUMIDIFICATION* est sélectionné, la vitesse de ventilation ne peut pas être ajustée et la fonction sommeil ne peut pas être sélectionnée. La vitesse du ventilateur est fixée à lente. Seule la fonction *MINUTEUR* peut être sélectionnée.



Remarque : en mode *DÉSHUMIDIFICATION*, l'appareil n'a pas besoin de tuyau d'évacuation. Il faut garder les fenêtres et portes fermées. Il est possible d'obtenir un drainage continu en connectant un tuyau de drainage au dos de l'appareil.

Mode VENTILATION

Lorsque le mode *VENTILATION* est sélectionné, l'air circule dans la pièce sans être refroidi.



Remarque : en mode *VENTILATION*, l'appareil n'a pas besoin de tuyau d'évacuation. La température et la fonction sommeil ne peuvent pas être ajustées. Seule la fonction *MINUTEUR* peut être sélectionnée.

Commande de réglage température

- Utilisée pour le réglage du thermostat.
- En mode *CLIMATISATION*, si vous appuyez sur le bouton « **HAUT** » ou « **BAS** », la température réglée s'affiche et peut être ajustée. La température ne peut être réglée qu'en mode climatisation.
- Lorsque vous arrêtez le climatiseur, attendre 3 minutes avant de le remettre en marche.

Commande de la vitesse de ventilation

- En mode *CLIMATISATION* et *VENTILATION* : 2 vitesses peuvent être réglées :
 - **F2** = Vitesse lente
 - **F2** = Vitesse rapide

Minuteur

- **Arrêt automatique** : lorsque l'appareil est allumé, appuyer sur le bouton du minuteur (l'indicateur du minuteur s'allume) pour sélectionner le nombre d'heures pendant lequel vous souhaitez que l'appareil fonctionne en mode *CLIMATISATION*. L'appareil s'arrêtera automatiquement à la fin de ce laps de temps.
- **Mise en marche automatique** : lorsque l'appareil est en veille, appuyer sur le bouton du minuteur pour sélectionner le nombre d'heures souhaité avant que l'appareil se mette en marche automatiquement en mode *CLIMATISATION*.
- Si le minuteur est programmé (même lorsque l'appareil est éteint), l'indicateur affiche le nombre d'heures restant avant la mise en marche automatique. Le temps peut être réglé entre **1** à **24** heures.

**IMPORTANT**

Afin d'optimiser le rendement de votre climatiseur, nous vous recommandons de ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil lors de son fonctionnement (si possible, tirer les rideaux ou fermer les volets).

Témoin alarme « réservoir plein »

Le témoin *Alarme* indique que le réservoir d'eau interne doit être vidangé. L'appareil ne fonctionne pas tant que l'eau n'a pas été vidangée.

- 6 Positionnez sous le capuchon **(1)** un récipient pour recueillir l'eau. Dévisser le capuchon **(1)**. Retirer le bouchon de caoutchouc **(2)** et laisser évacuer l'eau. Repousser le bouchon dans l'écoulement **(2)**. Revisser le capuchon **(1)**.

Commande « SOMMEIL »

Remarque : Cette fonction peut être sélectionnée uniquement par la télécommande

- En mode *Climatisation*, en appuyant sur la commande « Sommeil », la vitesse de ventilation est basse. La température augmente de **1** °C après la **1^{ère}** heure, puis maintient cette température.
- A noter que la fonction Sommeil n'est disponible qu'en mode *CLIMATISATION* (elle ne fonctionne pas en mode *VENTILATION* ou *DÉSHUMIDIFICATION*).

Télécommande

- Fonctionne avec **2** piles **AAA**, **1,5** volts, non fournies. Les piles usagées doivent être mises au rebut de façon sûre. Les déposer dans des bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.
- Respecter les polarités en les insérant.
- La diriger vers le panneau de commandes du climatiseur.

Nettoyage et entretien**Maintenance de l'appareil**

- Pour toutes opérations d'entretien et de nettoyage, il est **IMPERATIF** de débrancher l'appareil pour des raisons de sécurité.
- Ne pas utiliser de produits chimiques ou de détergents pour le nettoyage, qui pourraient facilement abîmer, ou déformer votre appareil.
- Nettoyer le climatiseur avec un chiffon légèrement humide, et le sécher.

Maintenance du filtre à air

- Pour une meilleure efficacité, le filtre à air doit être nettoyé au bout de **100** heures d'utilisation.
- **Pour le nettoyer** : arrêter l'appareil et dévisser la vis du milieu, retirer le filtre à air

- 7 **Nettoyer et réinstaller le filtre à air** : en cas de saleté évidente, laver le filtre à l'eau savonneuse tiède, le rincer et le sécher avant de le replacer dans son compartiment.

Revisser la vis du milieu.

① Retirer la vis

- En cas d'utilisation du climatiseur dans un environnement extrêmement poussiéreux, nettoyer le filtre à air toutes les **2** semaines.

Maintenance après utilisation

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée :

- Retirer le bouchon en caoutchouc de l'ouverture de vidange (bas de l'appareil) afin de vidanger l'appareil, en cas d'une non-utilisation prolongée de votre climatiseur.
- Pendant ½ journée et par beau temps, faire fonctionner l'appareil en mode *VENTILATION* uniquement afin qu'il sèche à l'intérieur et éviter qu'il moisisse.
- Arrêter et débrancher l'appareil.
- Nettoyer le filtre à air et le réinstaller.
- Retirer les flexibles d'air et les conserver soigneusement. Boucher le trou hermétiquement.

Dépannage

Les cas suivants ne sont pas toujours des dysfonctionnements. Vérifier avant de contacter le service après-vente.

Problème	Analyse
Ne fonctionne pas.	- Le disjoncteur ou le fusible est grillé. - Patientez 3 minutes et rallumez l'appareil. Il se peut que le disjoncteur empêche l'appareil de fonctionner. - Les piles de la télécommande sont déchargées. - La fiche n'est pas branchée correctement.
Fonctionne seulement quelques instants.	- Si la température réglée est proche de la température ambiante, vous pouvez diminuer la température réglée. - Sortie d'air obturée par un obstacle. Retirez cet obstacle.
Fonctionne, mais ne refroidit pas.	- Porte ou fenêtre ouverte. - Un autre appareil de chauffage fonctionne (chauffage, lampe, etc.). - Le filtre à air est sale. Nettoyez-le. - Sortie ou admission d'air colmatée. - Température réglée excessive.
Ne fonctionne pas et le témoin ALARME s'allume.	Vidangez l'eau dans un récipient au moyen du tuyau de vidange situé au dos de l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, consultez un technicien qualifié.
L'affichage indique E1 ou E2 .	E1 signifie que la sonde température ambiante est défectueuse. E2 signifie que la sonde température sur l'évaporateur est défectueuse. - Contacter le service après vente.

Rangement

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le ranger.
- Rangerez l'appareil dans un endroit frais, sec et propre, hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Veuillez conserver l'emballage pour ranger votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas sur une plus longue période.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri. Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van EXCELINE gekozen te hebben. De producten van het merk EXCELINE worden gekozen, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT en verzekeren u een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit. Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



De gebruiksaanwijzingen kunnen tevens worden geraadpleegd op de website:
<http://www.electrodepot.be>

A

Alvorens het apparaat

18 Veiligheidsinstructies

B

Overzicht van het apparaat

21 Onderdelen
22 Specificaties
24 Beschrijving van de onderdelen

C

Het apparaat gebruiken

24 Installatietips
24 Gebruik
26 Afstandsbediening

D

Reiniging en onderhoud

27 Reiniging en onderhoud
28 Reparatie
29 Opslag

E

Verwijdering

29 Afdanken van uw oude machine

Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

Algemene veiligheidsinstructies

- **WAARSCHUWING!** Als het snoer is beschadigd, laat het vervangen door de fabrikant, zijn servicecentrum of een gelijkwaardig bevoegd persoon om elk gevaar te vermijden.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Gebruik het apparaat in een ruimte met afmetingen die met het koel-/ventilatievermogen van het apparaat overeenstemmen.
- Gebruik de airconditioner niet in de buurt van gas-toestellen, schouwen of brandbare vloeistoffen.
- Kantel uw apparaat tijdens

het verplaatsen niet meer dan **35°**.

- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt.
- Houd uw airconditioner op circa **1** meter van andere huishoudtoestellen om het risico op elektromagnetische storing te vermijden.
- Om risico op oververhitting te vermijden, houd het op een afstand van minstens **50** cm van een muur.
- Stel het apparaat niet bloot aan directe of indirecte warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige ruimte en zorg dat het niet met water in aanraking komt.
- Gebruik het apparaat niet in een ruimte vol voorwerpen.
- Stel het apparaat niet bloot aan schokken of trilling.
- Controleer de netspanning. De airconditioner is alleen bestemd voor gebruik met een geaard stopcontact met een spanning van **230 V (50 Hz)**.
- Sluit de stekker van het apparaat altijd aan op een geaard stopcontact. Als

trische aansluitingen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf **8** jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
 - Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
 - Dit product is in overeenstemming met de voorschriften die zijn opgelegd door richtlijnen **2014/35/UE** (die richtlijn **73/23/CEE**, die door de richtlijn **93/68/CEE** is aangepast, herroept) en **2014/30/UE** (die richtlijn **89/336/CEE** herroept).
 - Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk
- het stopcontact niet op de aarding is aangesloten, steek de stekker van het apparaat niet in het stopcontact.
 - De stekker moet op elk moment eenvoudig bereikbaar zijn wanneer het apparaat op de voeding is aangesloten.
 - Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of:
 - de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje is vermeld,
 - het stopcontact en de stroomvoorziening voor het apparaat geschikt zijn,
 - de stekker juist in het stopcontact past.
 - Haal de stekker altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
 - Installeer een thermische beveiliging of een zekerings van **16** ampère naast de hoofdschakelaar van uw apparaat.
 - Installeer het product overeenkomstig de nationale voorschriften inzake elek-

- gebruik binnenshuis.
- **(CE) N 517/2014: R410A** is een gefluoreerd koelgas dat onder het Kyoto-protocol valt. Zijn aardopwarmingspotentieel (GWP) is **2088**.
 - Het koelmiddel dat in dit apparaat wordt gebruikt is een koelgas dat schadelijk voor het milieu kan zijn en tevens medeverantwoordelijk voor de opwarming van de aarde kan zijn wanneer het in de atmosfeer terechtkomt.
 - Dit apparaat is geschikt voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen, zoals:
 - kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten;
 - boerderijen;
 - gebruik door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - *Bed en Breakfasts*.
 - Voor een juiste installatie van het apparaat, raadpleeg de overeenkomstige sectie op pagina **24**.
 - Voor informatie over de reiniging en het onderhoud van het apparaat,

raadpleeg de sectie “Reiniging en onderhoud” op pagina **27**.

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing samen met uw apparaat zodat het op een veilige manier gebruikt kan worden.
- **OPGELET:** Gebruik dit apparaat nooit zonder toezicht wanneer er zich kinderen in de buurt bevinden.
- **OPGELET!** Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Voordat u uw airconditioner inschakelt, houd deze eerst gedurende minstens **2** uur in een verticale positie.

Onderdelen

- | | |
|--|--|
| 1 Bedieningspaneel | 13 Signaalontvanger van afstandsbediening |
| 2 Koude luchtuitlaat | 14 Scherm voor weergave van temperatuur, snelheid of timer. |
| 3 Wiel | 15 Omhoog regelknop (temperatuur of timer verhogen) |
| 4 Handgreep | 16 Snelheid regelknop (ventilatie) |
| 5 Luchtfilter | 17 Timerregelaar |
| 6 Uitlaat voor continue waterafvoer | 18  Aan/uit knop |
| 7 Warme luchtuitlaat | 19  Timer knop |
| 8 Waterafvoer | 20  Omlaag knop om de temperatuur of timer te verlagen |
| 9 Afvoerslang | 21  Modus knop om airconditioning, ontvochtiging, ventilatie te selecteren |
| 10 Aan/uit regelknop | 22  Omlaag knop om de temperatuur of timer te verlagen |
| 11 Modus regelknop (functie) | 23  Snelheid knop om de lage of hoge snelheid te selecteren |
| 12 Omlaag regelknop (temperatuur of timer verlagen) | 24  Slapen knop om de inslaapfunctie te selecteren |

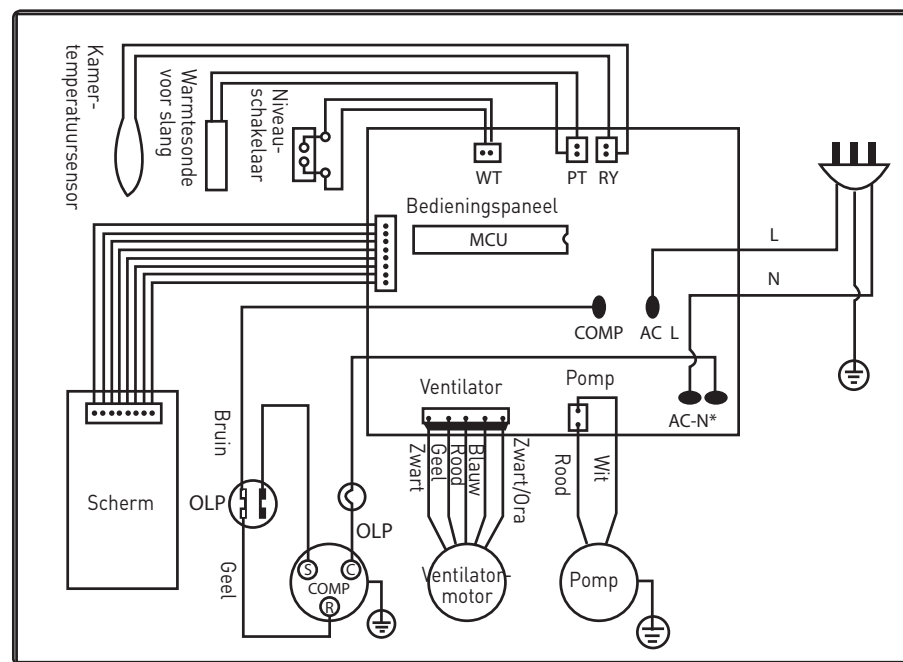
Specificaties

Model:	953087
Koelvermogen:	2050 W (7000 BTU)
Spanning:	220-240 V~
Frequentie:	50 Hz
Opgenomen vermogen:	760 W
Koelgas:	R410A / 300 g
Pompdruk:	3,2 MPa
Zuigdruk:	0,8 MPa
Type van gebruikte zekering:	T3.15A, AC250V

953087 EX-AC7			
Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Nominaal koelvermogen:	P_{rated} koeling	2,1	kW
Nominaal verwarmingsvermogen:	P_{rated} verwarming	--	kW
Nominaal opgenomen koelvermogen:	P_{EER}	0,8	kW
Nominaal opgenomen verwarmingsvermogen:	P_{COP}	--	kW
Nominale energie-efficiëntieverhouding	EER	2,6	—
Nominale prestatiecoëfficiënt	COP_d	--	—
Stroomverbruik in "uit door thermostaat"	P_{TO}	171,5	W
Stroomverbruik in "stand-by"	P_{SB}	1,0	W
Stroomverbruik van éénkanaals-apparaten op basis van standaard testresultaten. Het werkelijk stroomverbruik is afhankelijk van de manier waarop het wordt gebruikt.	Q	0,8	kWh/60 min.
Geluidsvermogeniveau	L_{WA}	65	dB(A)
Aardopwarmingspotentieel	GWP	2088	kg eq. CO ₂
Contactgegevens voor extra informatie	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL - FRANKRIJK		

- (CE) N 517/2014: R410A is een gefluoreerd koelgas dat onder het KYOTO-protocol valt.
- Zijn aardopwarmingspotentieel (GWP) is 2088.
- Dit apparaat bevat gefluoreerd koelgas.
- Naam van chemisch gas: R410A.
- Gefluoreerde koelgassen zijn in een hermetisch afgesloten houder opgeborgen.

- Het lekken van koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel van een lager aardopwarmingspotentieel (GWP) draagt in mindere mate bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hogere GWP wanneer deze in de atmosfeer terechtkomt. Dit apparaat bevat een vloeibaar koelmiddel met een GWP van 2088. Dit betekent dat als 1 kg van dit vloeibaar koelmiddel in de atmosfeer zou terechtkomen, de impact op de opwarming van de aarde 2088 keren groter zou zijn dan 1 kg CO₂, over een periode van 100 jaar. Pas het koelcircuit nooit zelf aan of haal het product niet zelf uit elkaar, laat dit altijd aan een deskundige over.
- Een elektrisch schakelapparaat heeft een geteste lekkagewaarde van lager dan 0,1 % per jaar, zoals vermeld in de technische specificaties van de fabrikant.
- Het gewicht aan CO₂ equivalent aan de gefluoreerde broeikasgassen waarvoor het product is ontworpen: 626,4 kg CO₂ equivalent



Beschrijving van de onderdelen

- Haal het apparaat uit de verpakking. Verwijder alle labels van het product. Controleer of alle onderdelen geleverd zijn en zich in een goede staat bevinden. Als het apparaat beschadigd is of een storing treedt op, gebruik het apparaat niet en breng het terug naar uw handelaar of een servicecentrum.
- Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met de verpakking spelen.

Installatietips

- Uw mobiele airconditioner kan eenvoudig worden geïnstalleerd en naar de gewenste plaats worden verplaatst.
- Sluit de afvoerslang aan op de achterkant van het apparaat.

- 1 Steek het uiteinde van de afvoerslang in het aansluitstuk en draai deze met de klok mee vast.

Breng het andere uiteinde van de afvoerslang in de aansluiting.

- 2 Sluit de aansluiting aan op de uitgang aan de achterkant van het apparaat door de aansluiting van de slang in de gleuf aan de achterkant van het apparaat te schuiven.

- 1 Schuif

- 3 Trek de slang tot de gewenste lengte uit en steek het ander uiteinde van de slang door een venster zodat de lucht naar buiten wordt afgevoerd.



Belangrijk

- U kunt de flexibele slang naar wens tussen 30 en 185 cm uittrekken.
- Deze lengte is ingesteld afhankelijk van de specificaties van de airconditioner. Gebruik geen verlengsnoer of een andere slang dan deze meegeleverd om een verkeerde werking van het apparaat te vermijden.
- 4 Zorg dat de lucht vrij kan circuleren. Elke belemmering kan tot een oververhitting van de airconditioner leiden. Controleer of de slang niet in de knoop of gebogen is.

Gebruik



OPGELET: Voordat u uw airconditioner inschakelt, houd deze eerst gedurende minstens 2 uur in een verticale positie.

AAN/UIT regelknop

Deze regelknop dient om het apparaat in te schakelen of in stand-by te zetten.

- In *STAND-BY* wordt de kamertemperatuur weergegeven.
- In de werkingsmodus wordt de ingestelde temperatuur weergegeven.

MODE regelknop

Selecteer een van de 3 modi:

- Airconditioning
- Ontvochtiging
- Ventilatie

- **Selecteer de gewenste modus:** *AIR-CONDITIONING*, *ONTVOCHTIGING* of *VENTILATIE*. Het overeenkomstig lampje brandt.

Modus AIRCONDITIONING

- De lucht wordt afgekoeld en de warme lucht wordt via de afvoerslang naar buiten afgevoerd. Pas de ventilatiesnelheid aan naargelang de meest comfortabele luchttemperatuur.



Opmerking: In de modus *AIR-CONDITIONING* moet de afvoerslang de warme lucht naar buiten afvoeren.

- De koelfunctie wordt uitgeschakeld zodra de kamertemperatuur lager dan de geprogrammeerde temperatuur is. De ventilatie blijft echter op de ingestelde stand werken. De koelfunctie wordt opnieuw ingeschakeld zodra de kamertemperatuur hoger dan de geprogrammeerde temperatuur is.
- De temperatuur kan tussen 16 °C en 31 °C ingesteld worden.

Modus ONTVOCHTIGING

- 5 Als de modus *ONTVOCHTIGING* is geselecteerd, kan de ventilatiesnelheid niet worden aangepast en kan de inslaapfunctie niet worden geselecteerd. De ventilatiesnelheid is op laag vastgezet. Enkel de *TIMERFUNCTIE* kan geselecteerd worden.



Opmerking: In de modus *ONTVOCHTIGING* heeft het apparaat geen afvoerslang nodig. Opmerking: In de modus *ONTVOCHTIGING*, houd de vensters en deuren dicht. U kunt het water continu afvoeren door een afvoerslang op de achterkant van het apparaat aan te sluiten.

Modus VENTILATIE

Als de modus *VENTILATIE* wordt gekozen, circuleert de lucht door de kamer zonder dat deze wordt afgekoeld.



Opmerking: In de modus *VENTILATIE* heeft het apparaat geen afvoerslang nodig. De temperatuur en de inslaapfunctie kunnen niet worden aangepast. Enkel de timerfunctie kan geselecteerd worden.

Temperatuurregelaar

- Om de thermostaat te regelen.
- Als u in de modus *AIRCONDITIONING* op de "OMHOOG" of "OMLAAG" knop drukt, wordt de ingestelde temperatuur weergegeven en kan deze worden aangepast. De temperatuur kan alleen in de modus *Airconditioning* aangepast worden.
- Als u de airconditioner uitschakelt, wacht 3 minuten voordat u het opnieuw inschakelt.

Ventilatiesnelheid regelknop

- **In de modus AIRCONDITIONING en VENTILATIE:** Er zijn 2 verschillende snelheidsstanden:
 - F2 = Lage snelheid
 - F2 = Hoge snelheid

Timer

- **Automatische uitschakeling:** Als het apparaat is ingeschakeld, druk op de timer knop (het timer-controlelampje brandt) om het aantal uren in te stellen dat u wilt dat het apparaat in de modus *AIRCONDITIONING* werkt. Na het verstrijken van de ingestelde tijd wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
- **Automatische inschakeling:** Als het apparaat in stand-by staat, druk op de timer knop om het aantal uren in te stellen voordat het apparaat in de modus *AIRCONDITIONING* automatisch wordt ingeschakeld.
- Als de timer geprogrammeerd is (zelfs als het apparaat uit staat), geeft de indicator het aantal resterende uren weer voordat het apparaat automatisch wordt ingeschakeld. De tijd kan tussen 1 en 24 uur worden ingesteld.

**BELANGRIJK**

Voor de beste prestaties van uw airconditioner bevelen we aan om deze niet bloot te stellen aan direct zonlicht wanneer in werking (en indien mogelijk de gordijnen dicht te trekken of de rolluiken te sluiten).

Waarschuwinglampje voor "vol reservoir"

Het controlelampje *Alarm* geeft aan dat het intern waterreservoir geleegd moet worden. Het apparaat werkt niet zolang het reservoir niet geleegd wordt.

- Plaats een bak onder de dop (1) om het water op te vangen. Schroef de dop (1) los. Verwijder de rubber dop (2) en voer het water af. Duw de dop opnieuw in (2). Schroef de dop (1) vast.

"SLAPEN" regelknop

Opmerking: Deze functie kan alleen met gebruik van de afstandsbediening geselecteerd worden.

- In de modus *Airconditioning*, druk op de regelknop "Slapen" en de ventilatiesnelheid wordt op laag ingesteld. De temperatuur neemt na 1 uur met 1 °C toe. Deze temperatuur wordt vervolgens behouden.
- De Inslaapfunctie is alleen beschikbaar in de modus *AIRCONDITIONING* (en niet in de modus *VENTILATIE* of *ONTVOCHTIGING*).

Afstandsbediening

- Werkt op 2 AAA, 1,5 V batterijen, niet meegeleverd. Gooi gebruikte batterijen op een juiste manier weg. Gooi ze weg in de inzamelbakken die voor dit doeleinde zijn voorzien om het milieu te beschermen (neem contact op met uw verkooppunt).
- Installeer de batterijen volgens de juiste polariteit.
- Richt de afstandsbediening naar het bedieningspaneel van de airconditioner.

Reiniging en onderhoud**Het apparaat onderhouden**

- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt, is het **VERPLICHT** om uit veiligheidsoverwegingen de stekker uit het stopcontact te halen.
- Maak het apparaat niet schoon met chemische reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om schade of vervorming te vermijden.
- Reinig de airconditioner met een licht bevochtigde doek en veeg vervolgens droog.

De luchtfilter onderhouden

- Voor betere prestaties, reinig de luchtfilter om de 100 bedrijfsuren.
- **Om te reinigen:** Schakel het apparaat uit, draai de schroef in het midden los en verwijder de luchtfilter.
- **7 Reinig de filter en breng opnieuw aan.** Als de filter zeer vuil is, was in een lauw sopje, spoel en veeg droog voordat u de filter opnieuw in het vak aanbrengt.

Draai de schroef in het midden opnieuw vast.

① Verwijder de schroef

- Als u de airconditioner in een zeer stoffige omgeving gebruikt, reinig de luchtfilter om de 2 weken.

Onderhoud na gebruik

Als u het apparaat gedurende een lange periode niet zult gebruiken:

- Haal de rubber dop uit het afvoergat (onderkant van het apparaat) om het water uit het waterreservoir af te voeren.
- Laat het apparaat bij mooi weer gedurende een ½ dag op de modus *VENTILATIE* werken om de binnenkant te drogen en schimmelvorming te vermijden.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig de luchtfilter en breng opnieuw aan.
- Verwijder de luchtslangen en bewaar ze op een goede plaats. Sluit het gat hermetisch af.

Reparatie

De volgende problemen wijzen niet altijd op een storing.
Voer eerst een controle uit voordat u contact opneemt met de klantendienst.

Probleem	Analyse
Het apparaat werkt niet.	- De hoofdschakelaar is gesprongen of er is een zekering doorgebrand. - Wacht 3 minuten en schakel het apparaat opnieuw in. Het is mogelijk dat de hoofdschakelaar belet dat het apparaat wordt ingeschakeld. - De batterijen in de afstandsbediening zijn leeg. - De stekker zit niet juist in het stopcontact.
Het apparaat werkt slechts gedurende een korte periode.	- Als de ingestelde temperatuur zich in de buurt van de kamertemperatuur bevindt, verlaag de ingestelde temperatuur. - Luchtuitlaat is verstopt door een obstakel. Verwijder dit obstakel.
Het apparaat werkt, maar koelt niet af.	- Er is een deur of venster open. - Er is een warmtebron in werking (verwarmingstoestel, lamp, etc.). - De luchtfilter is vuil. Reinig de filter. - Luchtuitlaat of -inlaat is verstopt. - Te hoge ingestelde temperatuur.
Het apparaat werkt niet en het controlelampje ALARM brandt.	Leeg het water in een bak door middel van een afvoerslang die zich aan de achterkant van het apparaat bevindt. Als het apparaat nog altijd niet werkt, neem contact op met een vakbekwame technicus.
Het scherm geeft E1 of E2 weer.	E1 geeft aan dat de kamertemperatuursensor defect is. E2 geeft aan dat de temperatuursensor op de verdamper defect is. - Neem contact op met de klantendienst.

Opslag

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge en schone plaats, uit de buurt van kinderen en huisdieren.

- Bewaar de verpakking om het apparaat in op te bergen, wanneer het voor langere tijd niet gebruikt zal worden.

Afdanken van uw oude machine

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom is uw toestel voorzien van het symbool  dat op het typeplaatje of op de verpakking aangebracht werd, in geen geval in een openbare of privévuilnisbak voor huishoudelijk afval gooien. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses EXCELINE - Produkt gewählt haben. Ausgewählt, getestet und empfohlen durch ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke EXCELINE garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.

Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jedes Mal zufriedengestellt werden, wenn Sie es benutzen.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: www.electrodepot.be



Die Bedienungsanleitung finden Sie auch auf der folgenden Webseite:
<http://www.electrodepot.be>

A

Vor der Inbetriebnahme des Geräts

32 Sicherheitsvorschriften

B

Geräteübersicht

35 Beschreibung des Geräts
36 Technische Spezifikationen
38 Geräteübersicht

C

Verwendung des Geräts

38 Montagehinweise
38 Bedienung
38 Fernbedienung

D

Reinigung und Pflege

41 Reinigung und Pflege
42 Fehlerbehebung
43 Aufbewahrung

E

Entsorgung

43 Entsorgung Ihres Altgeräts

Sicherheitsvorschriften

BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN UND BEWAHREN SIE DIESE AUF, UM BEI BEDARF DARIN NACHZUSCHLAGEN.

Allgemeine Hinweise

- **WARNUNG!** Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vor dem Reinigen des Gerätes oder Wartungsarbeiten muss die Anschlussleitung an der Steckdose vom Netz getrennt werden.
- Das Gerät in einem Raum verwenden, dessen Größe auf seine Kühl- bzw. Gebläseleistung abgestimmt ist.
- Das Klimagerät nicht in der Nähe von Gasgeräten, Kaminen oder brennbaren Flüssigkeiten benutzen.

- Das Gerät beim Transport um höchstens 35° neigen.
- Das Gerät mit Vorsicht handhaben.
- Einen Abstand von ca. 1 Meter zwischen Ihrem Klimagerät und anderen Haushaltsgeräten einhalten, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden.
- Um eine Überhitzung des Geräts auszuschließen, sollte dieses ca. 50 cm von Wänden entfernt sein.
- Das Gerät keinen direkten oder indirekten Wärmequellen aussetzen.
- Dieses Gerät darf nicht in feuchten Räumen benutzt werden oder mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Gerät nicht in Dachräumen benutzen.
- Das Gerät keinen Stößen oder Erschütterungen aussetzen.
- Die Netzspannung überprüfen. Das Klimagerät darf nur an geerdete Steckdosen mit einer Netzspannung von 230 V (50 Hz) angeschlossen werden.
- Das Gerät muss mit einem Erdanschluss verbunden sein. Wenn die Stromver-

sorgung nicht geerdet ist, dürfen Sie das Gerät unter keinen Umständen anschließen.

- Der Stecker muss stets gut zugänglich sein, wenn das Gerät angeschlossen ist.
- Vor dem Anschluss des Gerätes, prüfen, ob:
 - die Netzspannung derjenigen entspricht, die auf dem Typenschild genannt ist,
 - die Steckdose und Stromversorgung zum Gerät passen,
 - Der Anschlussstecker zur Steckdose passt.
- Den Stecker stets aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Vor dem Hauptschalter Ihres Geräts muss ein thermisch-magnetischer Schutzschalter oder eine 16-Ampere-Sicherung installiert sein.
- Das Produkt muss gemäß den staatlichen Verkabelungsbestimmungen installiert werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren sowie von Personen mit verminderten physischen, senso-

rischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinien 2014/35/EU (unter Aufhebung der Richtlinie 73/23/EWG geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG) und 2014/30/EU (unter Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG).
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich und Hausgebrauch bestimmt.
- (EG) Nr. 517/2014: R410A ist ein vom Kyoto-Protokoll erfasstes fluoriertes Treibhausgas. Sein Erderwär-

mungspotenzial (PRP) liegt bei 2088.

- Das in diesem Gerät verwendete Kältemittel ist ein fluoriertes Treibhausgas, das umweltschädlich sein und zur globalen Erderwärmung beitragen kann, wenn es in die Atmosphäre gelangt.
- Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Zwecke bestimmt, wie z.B.:
 - Teeküchen im Einzelhandel, in Büros und in ähnlicher Arbeitsumgebung;
 - Bauernhöfe;
 - die Nutzung durch Kunden von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - Einrichtungen wie Gästezimmer.
- Ordnungsgemäße Installation des Geräts: Lesen Sie das Kapitel „Montagehinweise“ auf Seite 38.
- Korrekte Reinigung und Pflege des Geräts: Lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“ auf Seite 41.
- Die Bedienungsanleitung muss im Lieferumfang des Geräts enthalten sein und mit dem Gerät aufbewahrt

werden, damit dieses gefahrlos benutzt werden kann.

- **ACHTUNG:** dieses Gerät niemals in Anwesenheit von unbeaufsichtigten Kindern laufen lassen.
- **ACHTUNG!** Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Vor der Inbetriebnahme muss das Klimagerät mindestens 2 Stunden in senkrechter Position aufgestellt werden.

Beschreibung des Geräts

- | | |
|---|--|
| 1 Bedienfeld | 13 Empfänger Fernbedienung-Signale |
| 2 Kaltluftauslass | 14 Anzeige Temperatur oder Geschwindigkeit oder Betriebsdauer |
| 3 Laufrolle | 15 Steuertaste aufwärts (Temperatur oder Betriebsdauer erhöhen) |
| 4 Griff | 16 Steuertaste Geschwindigkeit (Lüfter) |
| 5 Luftfilter | 17 Steuertaste Timer |
| 6 Ausgang permanente Wasserableitung | 18  Ein- / Aus-Schalter |
| 7 Warmluftauslass | 19  Timer-Schalter |
| 8 Wasserauslauf | 20 ▼ Taste abwärts zum Verringern von der Temperatur / Betriebsdauer |
| 9 Auslaufrohr | 21  Mode-Taste zur Auswahl Kühlung, Entfeuchtung, Lüftung |
| 10 EIN- / AUS-Taste | 22 ▲ Schalter abwärts zum Verringern von Temperatur oder Betriebsdauer |
| 11 Modus-Steuertaste (Funktion) | 23  Geschwindigkeitstaste zur Auswahl niedriger/hoher Geschwindigkeit |
| 12 Steuertaste abwärts (Temperatur oder Betriebsdauer verringern) | 24  Schlummertaste zur Auswahl der Schlummerfunktion |

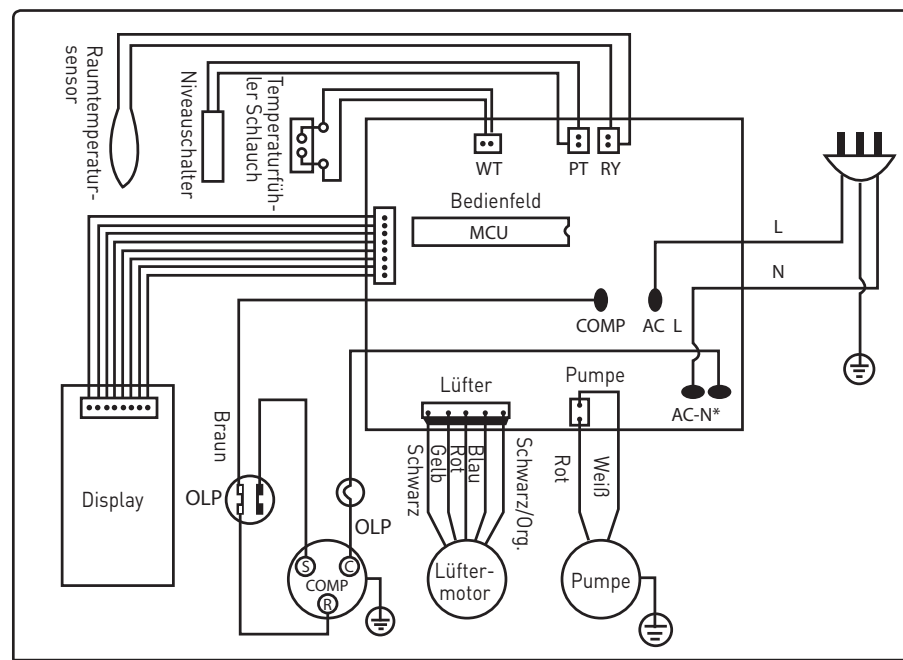
Technische Spezifikationen

Modell:	953087
Kühlleistung:	2050 W (7000 BTU)
Spannung:	220-240 V~
Frequenz:	50 Hz
Leistungsaufnahme:	760 W
Kältemittel:	R410A / 300 g
Förderdruck:	3,2 Mpa.
Ansaugdruck:	0,8 MPa
Verwendete Sicherung:	T3.15A, AC250V

953087 EX-AC7				
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit	
Nennkühlleistung	P_{rated} Kälte	2,1	kW	
Nennwärmeleistung	P_{rated} Wärme	--	kW	
Aufgenommene Nennkühlleistung	P_{EER}	0,8	kW	
Aufgenommene Nennwärmeleistung	P_{COP}	--	kW	
Nominaler Energieeffizienzkoeffizient	EER	2,6	—	
Nennleistungskoeffizient	COP_d	--	—	
Leistungsaufnahme bei „Thermostatabschaltung“	P TO	171,5	W	
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb	P SB	1,0	W	
Stromverbrauch der Geräte mit Einfachleitung basierend auf den Ergebnissen der Standard-Tests. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Verwendungsweise des Gerätes ab.	Q	0,8	kWh/60 min.	
Geräuschpegel	L_{WA}	65	dB(A)	
Erderwärmungspotenzial	PRP	2088	kg äq. CO ₂	
Kontaktdaten für weitere Informationen	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE			

- **[CE N 517/2014: R410A]** ist ein vom KYOTO-Protokoll erfasstes fluoreszierendes Treibhausgas.
- Sein Erderwärmungspotenzial (PRP) liegt bei **2088**.
- Dieses Gerät enthält fluoridierte Treibhausgase.
- Chemische Bezeichnung des Gases: **R410A**.
- Die fluoridierten Treibhausgase sind in einer hermetisch abgedichteten Einheit enthalten.

- Kühlmittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit einem geringeren Treibhauspotenzial (Global Warming Potential, GWP) haben eine geringere Auswirkung auf die globale Erderwärmung als Kühlmittel mit einem höheren GWP, falls sie in die Atmosphäre gelangen. Dieses Gerät enthält eine Kühlmittelflüssigkeit mit einem GWP-Wert von **2088**, d.h., falls **1** kg dieses Kühlmittels in die Atmosphäre gelangen würde, wäre die Auswirkung auf die Erderwärmung **2088x** höher als im Vergleich zu **1** kg CO₂, und zwar innerhalb eines Zeitraums von **100** Jahren. Versuchen Sie niemals, selbständig in den Kühlmittelkreislauf einzugreifen oder das Produkt eigenständig auseinanderzunehmen; wenden Sie sich immer an eine Fachkraft.
- Die getestete und in den technischen Spezifikationen des Herstellers angegebene Leckrate eines elektrischen Schaltgeräts beträgt weniger als **0,1** % pro Jahr.
- Das Gewicht des CO₂-Äquivalents von fluorierten Treibhausgasen, für das jedes einzelne Gerät konzipiert ist: **626,4** kg CO₂-Äquivalent.



Geräteübersicht

- Packen Sie das Gerät aus. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber von dem Gerät. Kontrollieren Sie, ob das Gerät vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn das Gerät beschädigt ist oder eine Störung vorliegt, verwenden Sie es nicht und bringen Sie es zu Ihrem Händler oder zum Kundendienst zurück.
- Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Kinder mit der Verpackung spielen, besteht Unfallgefahr.

Montagehinweise

- Ihr mobiles Klimagerät kann leicht transportiert und am gewünschten Ort installiert werden.
- Schließen Sie den Abluftschlauch an der Rückseite des Geräts an.

- 1 Legen Sie das Ende des Abluftschlauches in das Anschluss-Reduzierstück; dazu drehen Sie es im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

Stecken Sie das andere Ende des Abluftschlauches in den Anschluss.

- 2 Schließen Sie den Stecker an den Ausgang an der Rückseite des Geräts an, indem Sie den Schlauchanschluss in den Schlitz an der Rückseite des Geräts gleiten lassen.

① Überspringen

- 3 Dehnen Sie den Schlauch auf die gewünschte Länge und schieben Sie das andere Ende des Schlauchs durch das Fenster, durch das die Luft nach außen abgeleitet werden soll.



Wichtig

- Der Schlauch kann gedehnt werden und je nach Bedarf eine Länge von 30 bis 185 cm aufweisen.
- Diese Länge wurde auf die Betriebsmerkmale des Klimageräts abgestimmt. Verwenden Sie keine Verlängerung oder einen anderen Schlauch, da die Funktion des Geräts beeinträchtigt werden könnte.

④

Die Luft muss frei zirkulieren können. Blockaden können zur Überhitzung des Klimageräts führen. Sicherstellen, dass der Schlauch keine Verwindungen oder Knicke aufweist.

Bedienung



VORSICHT: Vor der Inbetriebnahme des Klimageräts muss dieses mindestens 2 Stunden lang in senkrechter Position aufgestellt werden.

EIN- / AUS-Taste

Mit dieser Taste wird das Gerät eingeschaltet oder in Standby-Modus gesetzt.

- Im **STANDBY**-Modus erscheint auf dem Display die Anzeige der Raumtemperatur.
- Im Betriebsmodus wird die Zieltemperatur angezeigt.

MODUS-Steuertaste

Auswahl eines der 3 Modi:

- Klimatisierung
- Entfeuchtung
- Belüftung

- Wählen Sie den gewünschten Modus: **KLIMATISIERUNG**, **ENTFEUCHTUNG** oder **LÜFTUNG**. Das betreffende Betriebskontrolllicht leuchtet.

KLIMATISIERUNGSMODUS

- Die Luft wird gekühlt und die Warmluft über den Abluftschlauch nach außen abgeleitet. Die Gebläsedrehzahl so anpassen, dass die angenehmste Lufttemperatur erzielt wird.



Anmerkung: Im Modus **KLIMATISIERUNG** muss der Abluftschlauch die warme Luft nach außen entlüften.

- Die Kühlfunktion wird unterbrochen, sobald die Raumtemperatur unter die programmierte Temperatur sinkt. Das Gebläse arbeitet mit der eingestellten Stufe jedoch weiter. Sobald die Raumtemperatur die programmierte Temperatur überschreitet, wird die Kühlfunktion erneut aktiviert.
- Die programmierte Temperatur kann **16 °C** bis **31 °C** betragen.

ENTFEUCHTUNGSMODUS

- 5 Wenn der **ENTFEUCHTUNGSMODUS** gewählt wird, kann die Lüftergeschwindigkeit nicht angepasst werden und die Schlummerfunktion nicht gewählt werden. Die Lüftergeschwindigkeit ist fest auf langsam eingestellt. Nur die **TIMER**-Funktion kann ausgewählt werden.



Anmerkung: Im Modus **ENTFEUCHTUNG** benötigt das Gerät keinen Abluftschlauch. Fenster und Türen müssen geschlossen bleiben. Eine permanente Kondensatwasserableitung ist durch Anschluss eines Drainageschlauchs an der Rückseite des Geräts möglich.

BELÜFTUNGSMODUS

Im **BELÜFTUNGSMODUS** zirkuliert die Luft im Raum, ohne jedoch gekühlt zu werden.



Anmerkung: Im Modus **BELÜFTUNG** benötigt das Gerät keinen Abluftschlauch. Die Temperatur und die Schlaffunktion können nicht eingestellt werden. Nur die **TIMERFUNKTION** kann gewählt werden.

Temperaturregler-Taste

- Wird zur Einstellung des Thermostats verwendet.
- Wenn im **KLIMATISIERUNGSMODUS** die Taste „**HOCH**“ oder „**NIEDRIG**“ gedrückt wird, wird die eingestellte Temperatur angezeigt und kann angepasst werden. Eine Temperatureinstellung ist nur im Klimatisierungsmodus möglich.
- Wenn Sie das Klimagerät abschalten, 3 Minuten warten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Steuertaste Lüftergeschwindigkeit

- Im **KLIMATISIERUNGSMODUS** und **BELÜFTUNGSMODUS**: 2 Geschwindigkeiten können eingestellt werden:
- **F2** = niedrige Geschwindigkeit
- **F2** = hohe Geschwindigkeit

Timer

- **Automatisches Abschalten:** Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Timer-Taste (die Anzeige des Timers leuchtet auf), um die gewünschte Betriebsdauer des Geräts im *KLIMATISIERUNGSMODUS* (in Stunden) einzustellen. Nach Ablauf der eingestellten Dauer wird das Gerät automatisch abgeschaltet.
- **Automatisches Einschalten:** Drücken Sie im Standby-Modus die Timer-Taste, um die gewünschte Anzahl Stunden einzugeben, nach denen der *KLIMATISIERUNGSMODUS* des Geräts automatisch aktiviert werden soll.
- Nach der Programmierung des Timers zeigt die Anzeige (selbst bei ausgeschaltetem Gerät) die Anzahl der verbleibenden Stunden bis zum automatischen Einschalten des Geräts an. Eine Zeiteinstellung von 1 bis 24 Stunden ist möglich.

**WICHTIG**

Um eine optimale Leistung Ihres Klimageräts zu gewährleisten, sollte das Gerät während des Betriebs keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden (schließen Sie nach Möglichkeit die Vorhänge oder Fensterläden).

Alarmleuchte „voller Behälter“

Die *Alarmleuchte* zeigt an, dass der interne Wasserbehälter entleert werden muss. Das Gerät arbeitet nicht, solange das Wasser nicht entleert wurde.

- 6 Stellen Sie ein Gefäß unter die Verschlusskappe (1), um das Wasser aufzufangen. Schrauben Sie die Verschlusskappe (1) auf. Entfernen Sie den Gummistopfen (2) und lassen Sie das Wasser auslaufen. Schieben Sie den Stopfen wieder in den Abfluss (2). Schrauben Sie die Verschlusskappe (1) wieder zu.

Taste „SCHLUMMERFUNKTION“

Hinweis: Diese Funktion kann nur mit der Fernbedienung gewählt werden.

- Wenn im *Klimatisierungsmodus* die Schummerfunktionstaste aktiviert wird, arbeitet der Lüfter mit niedriger Drehzahl. Die Temperatur erhöht sich um 1 °C nach der 1. Stunde, dann bleibt diese Temperatur konstant.
- Die Schlaffunktion ist nur im *KLIMATISIERUNGSMODUS* verfügbar (nicht im *GEBLÄSE-* oder *ENTFEUCHTUNGSMODUS*).

Fernbedienung

- Betrieb mit 2 AAA-Batterien, 1,5 V, nicht mitgeliefert. Verbrauchte Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden. Zum Schutz der Umwelt in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter einwerfen (Fragen Sie bei Ihrem Händler).
- Beim Einlegen die Polarität beachten.
- In Richtung Bedienfeld des Klimagerätes richten.

Reinigung und Pflege**Wartung des Geräts**

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung **GRUNDSÄTZLICH** aus und ziehen Sie aus Sicherheitsgründen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Für die Reinigung Ihres Geräts keine Chemikalien oder Reinigungsmittel verwenden, die dieses beschädigen oder verformen können.
- Das Klimagerät mit einem leicht feuchten Tuch reinigen und anschließend trocknen.

Reinigung des Luftfilters

- Um eine optimale Effizienz zu gewährleisten, muss der Filter nach 100 Betriebsstunden gereinigt werden.
- **Zur Reinigung des Filters:** schalten Sie das Gerät aus, schrauben Sie die mittlere Schraube ab und entfernen Sie den Luftfilter.

7 Luftfilter reinigen und wieder einsetzen:

Bei starker Verschmutzung den Filter mit lauwarmem Seifenwasser waschen, abspülen und trocknen, bevor er wieder in das Filterfach eingesetzt wird.

Die mittlere Schraube erneut anziehen.

① Die Schraube herausnehmen

- Wenn das Klimagerät in einer sehr staubigen Umgebung benutzt wird, das Luftfilter alle 2 Wochen reinigen.

Wartung nach dem Gebrauch

Wenn Sie das Klimagerät längere Zeit nicht benutzen:

- Entfernen Sie den Gummistopfen in der Ablassöffnung (Unterseite des Geräts), um das Wasser abzulassen.
- Schalten Sie das Gerät bei schönem Wetter ½ Tag im *GEBLÄSEMODUS* ein, damit der Innenbereich trocknen kann und sich kein Schimmel bildet.

- Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- Reinigen Sie den Luftfilter und setzen Sie ihn wieder ein.
- Entfernen Sie die Luftschläuche und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Verschießen Sie die Öffnung hermetisch.

Fehlerbehebung

Die folgenden Fälle sind nicht immer als Störungen zu betrachten. Prüfen Sie sie, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden

Problem	Analyse
Funktioniert nicht.	• Der Schutzschalter oder die Sicherung ist durchgebrannt. • Warten Sie 3 Minuten ab und schalten Sie das Gerät erneut ein. Es kann sein, dass der Leitungsschutzschalter den Betrieb des Gerätes verhindert. • Die Batterien der Fernbedienung sind leer. • Der Stecker ist nicht ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt.
Funktioniert nur für wenige Augenblicke.	• Sollte die eingestellte Temperatur nahe an der Raumtemperatur sein, können Sie die eingestellte Temperatur senken. • Luftaustritt durch ein Hindernis verstopft. Entfernen Sie dieses Hindernis.
Funktioniert, kühlt jedoch nicht.	• Fenster oder Tür offen. • Ein sonstiges Heizgerät ist in Betrieb (Heizung, Lampe, usw.). • Der Luftfilter ist verschmutzt. Reinigen Sie den Filter. • Luftausgang oder -einlass verstopft. • Übermäßig hoch eingestellte Temperatur.
Funktioniert nicht und die ALARM-Anzeige leuchtet auf.	• Lassen Sie das Wasser durch den Ablaufschlauch an der Rückseite des Gerätes in einen Behälter ablaufen. Wenn das Gerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.
Das Display zeigt E1 oder E2 .	• E1 bedeutet, dass der Sensor der Umgebungstemperatur defekt ist. • E2 bedeutet, dass der Sensor am Verdunster defekt ist. • Wenden Sie sich an den After-Sales-Service.

Aufbewahrung

- Trennen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung immer vom Netzstrom.

- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und sauberen Ort. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Bewahren Sie die Verpackung auf, um Ihr Gerät darin zu lagern, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.

Entsorgung Ihres Altgeräts

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN



Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss. Abfallverwertung trägt zum Umweltschutz bei.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem Symbol



gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen oder privaten Mülltonne für Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss das Gerät den örtlichen Abfall-Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto EXCELINE. Seleccionado, testado y recomendado por ELECTRO DEPOT. Los productos de la marca EXCELINE le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable. Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



El manual se puede consultar en el sitio web de <http://www.electrodepot.es>

A

Antes de empezar

46 Indicaciones de seguridad

B

Descripción del dispositivo

49 Lista de partes
50 Especificaciones técnicas
52 Descripción del dispositivo

C

Uso del dispositivo

52 Instrucciones de instalación
52 Uso
54 Mando a distancia

D

Mantenimiento y limpieza

55 Mantenimiento y limpieza
56 Reparación de averías
57 Conservar el dispositivo

E

Eliminación

57 Desecho de su dispositivo obsoleto

Indicaciones de seguridad

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSERVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.

Información general

- **¡AVISO!** Para evitar peligros, si el cable de conexión de red está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio posventa o una persona cualificada.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo o de realizar tareas de mantenimiento.
- Utilice el aparato en una habitación cuyas dimensiones se correspondan con la capacidad de refrigeración / ventilación del aparato.
- No utilice el climatizar cerca de aparatos de gas, chimeneas o líquidos inflamables.
- No incline el aparato más

de 35° al moverlo.

- Manipule el aparato con cuidado.
- Mantenga el climatizador a una distancia de 1 metro aproximadamente de cualquier otro aparato eléctrico para evitar interferencias electromagnéticas.
- Para evitar un sobrecalentamiento del aparato, es aconsejable mantenerlo a una distancia de unos 50 cm de cualquier pared.
- No exponga el aparato a ninguna fuente de calor directa o indirecta.
- No utilice el aparato en lugares húmedos y no permita que entre en contacto con el agua.
- No lo utilice en una buhardilla.
- No someta el aparato a golpes o vibraciones.
- Controle la tensión de red. El climatizador se ha diseñado únicamente para una toma de corriente con una tensión de conexión de 230 V (50 Hz).
- El aparato siempre debe estar enchufado a una

toma de tierra. Si el suministro de electricidad no está conectado a tierra, no enchufe el aparato.

- El enchufe debe ser fácilmente accesible cuando el aparato está enchufado.
- Antes de conectar el aparato, revise si:
 - la tensión de conexión equivale a la indicada en la placa de datos,
 - la toma y la fuente de alimentación están adaptados al aparato,
 - el enchufe es compatible con la toma de corriente.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no se utilice.
- Debe instalarse un interruptor magnetotérmico o un fusible de seguridad de 16 amperios por encima del interruptor principal del aparato.
- El producto debe instalarse respetando las normas nacionales de conexión eléctrica.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físi-

cas, sensoriales o mentales reducidas, o personas con poca experiencia o conocimiento, siempre que se encuentren bajo supervisión o se les haya informado sobre el uso seguro del dispositivo, y sean conscientes del peligro que conlleva su uso. No está permitido que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

- Es recomendable vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el dispositivo.
- Este producto cumple con las exigencias de las directivas 2014/35/UE (por la que se deroga la directiva 73/23/CEE modificada por la directiva 93/68/CEE) y 2014/30/UE (por la que se deroga la directiva 89/336/CEE).
- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para un uso doméstico e interior.
- (CE) N 517/2014: El R410A es un gas fluorado de efec-

to invernadero relativo al protocolo de Kioto. Su potencial de calentamiento atmosférico (PCA) es 2088.

- El refrigerante usado en este aparato es un gas fluorado de efecto invernadero que puede ser nocivo para el medio ambiente y puede ser responsable del calentamiento global si se produce una fuga en la atmósfera.
- Este aparato ha sido concebido para su uso doméstico y para aplicaciones similares, como:
 - espacios de cocina reservados al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
 - granjas;
 - el uso por parte de los clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial;
 - entornos como las habitaciones de invitados.
- Por lo que respecta a la instalación correcta del dispositivo, consulte el párrafo correspondiente en la página 52.
- Encontrará las instruccio-

nes relativas a la limpieza y el mantenimiento en el párrafo correspondiente de la página 55.

- Las instrucciones de uso deben incluirse y conservarse con el aparato para que este pueda ser utilizado con total seguridad.
- **ATENCIÓN:** No opere este aparato en presencia o cerca de niños sin supervisión.
- **¡ATENCIÓN!** Este dispositivo está únicamente destinado al uso doméstico.
- Antes de poner el climatizador en marcha, debe mantenerse en posición vertical durante 2 horas como mínimo.

Lista de partes

- | | |
|---|--|
| 1 Panel de control | 13 Receptor de señales del mando a distancia |
| 2 Salida de aire frío | 14 Pantalla de temperatura, velocidad o temporizador |
| 3 Rueda | 15 Comando de alto (aumentar la temperatura o el temporizador) |
| 4 Mango | 16 Comando de velocidad (velocidad de ventilación) |
| 5 Filtro de aire | 17 Comando de temporizador |
| 6 Salida de drenaje continuo de agua | 18  Botón M/A (Encendido / Apagado) |
| 7 Salida de aire caliente | 19  Botón de temporizador |
| 8 Válvula de desagüe | 20  Botón de bajo para bajar la temperatura o el temporizador |
| 9 Tubo de evacuación | 21  Botón de modo para seleccionar climatización, deshumidificación o ventilación |
| 10 Comando de encendido / apagado | 22  Botón de alto para aumentar la temperatura o el temporizador |
| 11 Comando de modo (función) | 23  Botón de velocidad para seleccionar la velocidad lenta o rápida |
| 12 Comando de bajo (bajar la temperatura o el temporizador) | 24  Botón de reposo para seleccionar la función reposo |

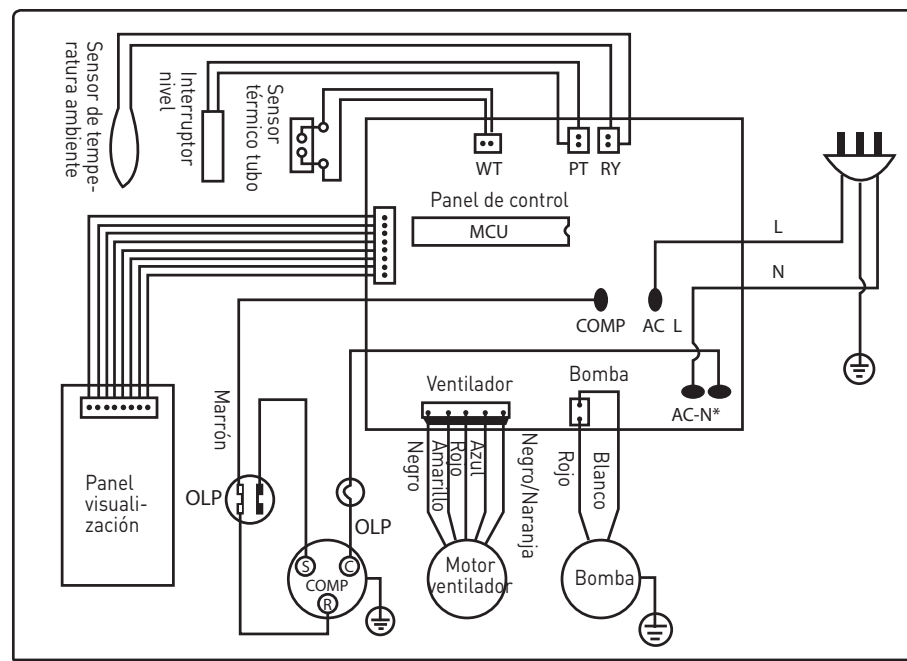
Especificaciones técnicas

Modelo:	953087
Potencia de refrigeración:	2050 W (7000 BTU)
Tensión:	220-240 V~,
Frecuencia:	50 Hz
Consumo eléctrico:	760 W
Gas refrigerante:	R410A / 300 g
Presión de descarga:	3,2 MPa
Presión de aspiración:	0,8 MPa
Tipo de fusible usado:	T3.15A, AC250V

953087 EX-AC7			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia de refrigeración nominal	$P_{\text{nominal}}^{\text{frigorífica}}$	2,1	kW
Potencia calorífica nominal	$P_{\text{nominal}}^{\text{calorífica}}$	--	kW
Potencia de refrigeración nominal absorbida	P_{EER}	0,8	kW
Potencia calorífica nominal absorbida	P_{COP}	--	kW
Coefficiente de eficacia energética nominal	EER	2,6	—
Coefficiente de rendimiento nominal	COP_d	--	—
Consumo eléctrico con «paro por termotato»	P_{TO}	171,5	W
Consumo de energía en modo «reposo»	P_{SB}	1,0	W
Consumo de electricidad de los aparatos simple basado en los resultados de las pruebas estándares. El consumo de energía real dependerá de la forma en que se utilice el dispositivo.	Q	0,8	kWh/60 min.
Nivel de potencia acústica	L_{WA}	65	dB(A)
Potencial de calentamiento atmosférico	PCA	2088	kg eq. CO ₂
Datos de contacto para solicitar información complementaria	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE		

- (CE) N 517/2014: El R410A es un gas fluorado de efecto invernadero relativo al protocolo de KIOTO.
- Su potencial de calentamiento atmosférico (PCA) es 2088.
- Este aparato contiene gas fluorado de efecto invernadero.
- Nombre químico del gas: R410A.

- Los gases fluorados de efecto invernadero están contenidos dentro de un equipamiento hermético sellado.
- Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. El refrigerante con menor potencial de calentamiento global (GWP por sus siglas en inglés) contribuye menos al calentamiento global que un refrigerante con mayor GWP, si se produce una fuga en la atmósfera. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un GWP equivalente a 2088. Esto significa que si 1 kg de este líquido refrigerante se escapara en la atmósfera, el impacto en el calentamiento global sería 2088 veces superior a 1 kg de CO₂ en un periodo de 100 años. Nunca interfiera en el circuito refrigerante ni desmonte el producto; solicite siempre consejo a un profesional.
- Un conmutador eléctrico tiene una tasa de fuga probada, indicada en las características técnicas del fabricante, inferior al 0,1 % anual.
- El peso del CO₂ equivalente de los gases de efecto invernadero fluorados para el que cada aparato está diseñado: 626,4 kg CO₂ equivalente.



Descripción del dispositivo

- Desembale el dispositivo. Retire todos los adhesivos del dispositivo. Controle que el dispositivo reúne todas las condiciones establecidas y se encuentra en perfecto estado. Si el dispositivo está dañado o presenta averías, no lo utilice y hágase lo llevar a su distribuidor o servicio al cliente.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de accidente si los niños juegan con el embalaje.

Instrucciones de instalación

- Su climatizador móvil se puede instalar y mover fácilmente al lugar deseado.
- Conecte el tubo flexible de escape en la parte trasera de la unidad.

- 1 Introduzca el extremo del tubo flexible de escape en el conector reductor; para lograrlo, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga tope.

Introduzca el otro extremo del tubo flexible de escape en el conector.

- 2 Encaje el conector en la salida situada en la parte trasera del dispositivo, deslizando el conector del tubo flexible en la ranura que encontrará allí.

① Deslizar

- 3 Despliegue el tubo flexible hasta la longitud deseada y, a continuación, pase el otro extremo del tubo por la ventana para permitir la salida del aire al exterior.



Importante

- El tubo flexible se puede estirar y medir de 30 a 185 cm según las necesidades.
 - Esta longitud se ha fijado en función de las especificaciones del climatizador. No utilice tubos alargadores ni ningún otro tipo de tubo que no sea el incluido ya que podría perjudicar el funcionamiento correcto del aparato.
- ④ El aire debe poder circular libremente, sin ninguna obstrucción que pueda provocar el sobrecalentamiento del aparato. Asegúrese de que el tubo no se dobla ni forma codos.

Uso



PRECAUCIÓN: Antes de poner el climatizador en marcha, debe mantenerse en posición vertical durante 2 horas como mínimo.

Comando de ENCENDIDO / APAGADO

Este comando permite poner el dispositivo en marcha o en reposo.

- En modo **REPOSO**, la pantalla indica la temperatura ambiente.
- En modo de funcionamiento, la pantalla indica la temperatura que se quiere lograr.

Comando de MODO

Selección de uno de los 3 modos:

- Climatización
- Deshumidificación
- Ventilación



Nota: en modo **DESHUMIDIFICACIÓN**, el dispositivo no necesita tubo de evacuación. Se deben mantener las puertas y ventanas cerradas. Es posible obtener un drenaje continuo conectando un tubo de drenaje a la parte posterior del dispositivo.

- **Elija el modo deseado:** **CLIMATIZACIÓN**, **DESHUMIDIFICACIÓN** o **VENTILACIÓN**. El indicador correspondiente se ilumina.

Modo CLIMATIZACIÓN

- El aire frío y el aire caliente se evacúan hacia el exterior por el tubo de escape. Ajuste la velocidad de ventilación en función de la temperatura del aire más confortable.



Observaciones: en modo **CLIMATIZACIÓN**, el tubo de evacuación del aire debe expulsar el aire caliente al exterior.

- La función de refrigeración se apaga cuando la temperatura ambiente es inferior a la temperatura programada. Sin embargo, la ventilación sigue funcionando al nivel ajustado. La función de refrigeración se activa cuando la temperatura ambiente sobrepasa la temperatura programada.
- La temperatura programada puede ser de 16 °C y de 31 °C.

Modo DESHUMIDIFICACIÓN

- 5 Cuando se ha seleccionado el modo **DESHUMIDIFICACIÓN**, no se puede ajustar la velocidad de la ventilación ni seleccionar la función de reposo (Sommeil). La velocidad del ventilador se fija a lenta. Solo se puede seleccionar la función **TEMPORIZADOR**.



Nota: en modo **VENTILACIÓN**, el dispositivo no necesita tubo de evacuación. La temperatura y la función de reposo no pueden regularse. Solo se puede seleccionar la función **TEMPORIZADOR**.

Modo VENTILACIÓN

Cuando el modo **VENTILACIÓN** se selecciona, el aire circula por la habitación sin enfriar.

Comando de regulación de la temperatura

- Usado para el ajuste del termostato.
- En modo **CLIMATIZACIÓN**, si pulsa el botón «Alto» o «Bajo», se visualiza la temperatura ajustada y se puede regular. La temperatura no se puede regular en el modo de climatización.
- Cuando pare el climatizador, espere 3 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.

Comando de velocidad de ventilación

- En modo **CLIMATIZACIÓN** y **VENTILACIÓN**: se puede elegir entre 2 velocidades:
 - **F2** = Velocidad lenta
 - **F2** = Velocidad rápida

Temporizador

- **Paro automático:** cuando el aparato esté encendido, pulse el botón del temporizador (el indicador se ilumina) para seleccionar el número de horas que desea que el aparato funcione en modo de *CLIMATIZACIÓN*. El aparato se parará automáticamente cuando haya transcurrido este periodo de tiempo.
- **Puesta en marcha automática:** con el aparato en modo reposo, pulse el botón del temporizador para seleccionar el número de horas que deben transcurrir antes de que el aparato se encienda automáticamente en modo *CLIMATIZACIÓN*.
- Si el temporizador está programado (aunque el aparato esté apagado), el indicador muestra el número de horas restantes antes de la puesta en marcha automática. El intervalo se puede ajustar entre 1 y 24 horas.

**IMPORTANTE**

Para optimizar el rendimiento del climatizador, le recomendamos que no lo exponga directamente a los rayos del sol durante su funcionamiento (si es posible, pase las cortinas o cierre las persianas).

Piloto de alarma «depósito lleno»

El piloto *Alarma* indica que se debe vaciar el depósito de agua interno. El aparato no funcionará hasta que se vacíe el agua.

- 6 Coloque un recipiente debajo de la tapa (1) para recoger el agua. Afloje la tapa (1). Retire el tapón de goma (2) y vacíe el agua. Vuelva a colocar el tapón en la salida (2). Apriete la tapa (1).

Comando «reposo»

Nota: esta función únicamente se puede seleccionar con el mando a distancia

- En modo *Climatización*, al pulsar el comando «reposo», la velocidad de ventilación es baja. La temperatura aumenta en 1 °C después de la 1ª hora y, después conserva esta temperatura.
- Tenga en cuenta que la función *Sommeil* (Reposo) solo está disponible en modo *CLIMATIZACIÓN* (no funciona en modo *VENTILACIÓN* o *DESHUMIDIFICACIÓN*).

Mando a distancia

- Funciona con 2 pilas AAA, 1,5 V, no incluidas. Las pilas usadas deben desecharse de forma segura. Deséchelas en los contenedores de recogida previstos para este fin (consulte con su distribuidor) para proteger el medio ambiente.
- Respete las polaridades cuando las inserte.
- Diríjala hacia el panel de control del climatizado.

Mantenimiento y limpieza**Mantenimiento del aparato**

- Para todas las tareas de mantenimiento y de limpieza, es OBLIGATORIO desenchufar el aparato por motivos de seguridad.
- No use productos químicos o detergentes para la limpieza que puedan dañar o deformar fácilmente el aparato.
- Limpie el climatizador con un paño ligeramente húmedo y séquelo.

Mantenimiento del filtro de aire

- Para una mejor eficacia, el filtro de aire debe limpiarse al cabo de unas 100 horas de uso.
- **Para limpiarlo:** apague el dispositivo, desatornille el tornillo del medio y retire el filtro de aire.
- 7 **Límpielo y vuelva a instalarlo:** en caso de suciedad evidente, lave el filtro con agua tibia y jabón, aclárelo y séquelo antes de volver a colocarlo a su compartimento.

Vuelva a apretar el tornillo del medio.

① Retirar el tornillo

- En caso de uso del climatizador en un entorno extremadamente polvoriento, limpie el filtro de aire cada 2 semanas.

Mantenimiento después del uso

Si tiene previsto no usar el aparato durante un largo periodo de tiempo:

- Retire el tapón de goma de la apertura de vaciado (parte inferior del aparato) para vaciarlo en caso de no usarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Durante medio día y con buen tiempo, haga funcionar el aparato en modo *VENTILACIÓN* solamente para que se seque el interior y evitar el moho.
- Pare y desenchufe el aparato.
- Limpie el filtro de aire y vuelva a colocarlo.
- Extraiga los tubos flexibles de aire y guárdelos con cuidado. Tape el agujero herméticamente.

Reparación de averías

Los siguientes no siempre son casos de mal funcionamiento. Compruébelo antes de ponerse en contacto con el servicio posventa.

Problema	Análisis
No funciona.	- El interruptor o el fusible se ha fundido. - Espere 3 minutos y vuelva a encender el dispositivo. Puede que el interruptor impida que el aparato funcione. - Las pilas del mando a distancia están agotadas. - El enchufe no está correctamente conectado.
Funciona solo unos momentos.	- Si la temperatura elegida está próxima a la temperatura ambiente, puede bajar la temperatura elegida. - La salida de aire está obstruida por un objeto. Retírelo.
Funciona, pero no enfría.	- Puerta o ventana abierta. - Otro aparato de calefacción está en marcha (radiador, lámpara, etc.). - El filtro de aire está sucio. Límpielo. - La salida o la entrada de aire está taponada. - Temperatura elegida excesiva.
No funciona y el piloto de ALARMA se enciende.	Vacíe el agua en un recipiente mediante el tubo de vaciado situado en la parte posterior del dispositivo. Si el aparato sigue sin funcionar, consulte a un técnico cualificado.
La pantalla indica E1 o E2.	- E1 significa que el sensor de temperatura ambiente está defectuoso. - E2 significa que el sensor de temperatura situado sobre el vaporizador está defectuoso. - Póngase en contacto con el servicio posventa

Conservar el dispositivo

- Antes de almacenar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.
- Almacene el dispositivo en un lugar fresco, seco y limpio. Conserve el dispositivo fuera del alcance de los niños y animales.

- Guarde el embalaje para almacenar su dispositivo cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.

Desecho de su dispositivo obsoleto

ELIMINACIÓN DE DESECHOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este dispositivo contiene el símbolo de la Directiva RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), lo que significa que al no puede ser desechado en la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino en puntos de recogida locales para la separación de residuos. La recuperación de residuos contribuye a la protección del medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para proteger nuestro medio ambiente y nuestra salud, los dispositivos viejos eléctricos y electrónicos deben desecharse según las normas establecidas, a seguir tanto por los proveedores, como por los usuarios.

Por este motivo, su dispositivo con el símbolo indicado en su etiqueta de identificación o embalaje,



no debe desecharse en un cubo de basura público o privado de uso doméstico. El usuario debe entregar el dispositivo en puntos de recogida locales para su reciclaje y clasificación, o para ser reutilizados con otros fines según lo definido en la Directiva.